مدیر وسر محرری :
فائق صبری

اداره‌خانه‌سی :
باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در

شرائط اشترا :
درسعادتده سنه‌لکی ۱۰۸ ، آلتی آیلغی ٥٤ غروشدر

آبونه بدلی بروجه پیشین استیفا اولنور

نسخه‌سی : ۲ غروش

پنجشنبه — ۲٦ مارت ۱۳۰٥

مصوّر
محیط
MOUHIT
Illustration Hebdomadaire

معاونین تحریریه‌سی :
مملکتمزك وجودلریله افتخار ایتدیکی مشاهیر محرریندن مرکبدر

شرائط اشترا : ولایاده سنه‌لکی ۱۲۰ ، آلتی آیلغی ٦٥ غروشدر. ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لك ۲٦ ، آلتی آیلغی ۱٤ فرانکدر.

Directeur et rédacteur en chef :
FAIK SABRI BEY

Bureaux : Rue Sublime Porte
CONSTANTINOPLE

Prix : 2 Piastres

نومرو : ۲۲ — هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسملی غزته‌در — جلد : ۱

فرانسه حکمای مشهوره ندن « لاروشفوقولد »

حقنده بونسخه‌مزده محمد رؤف بکك اوزرن برتنقید ادبیسی مندرجدر

کله‌جك نسخه‌مزدن اعتباراً « مصور محیط » برشکل نوین مکملیتده انتشاره باشلایه‌جقدر.

شهر امانتله تعيين ايديلن انقره والىء سابق
حازم بك افندى

ياواش ؛ بوقدر دينلمكه حق ويرمكه باشلارز ؛
وآنجق انسانلرى اميد وامل ايتديكى كبى
بولهمامقده مأيوس اولوب اونلرك قصورلرينى
بوقدر شدت وحرمتله يوزلرينه اورمان بويوك
محرره قلباً بر درين حرمت ومحبت ايله كتابى
قاپارکن ؛ ايلك نفرتدن طولايى كندمزده بر
ندامتك پيدا اولديغنى كورر ؛ اونك حضور
عرفان وتحليلنده بروضع سلامله سرفرو ايتمك
احتياجنى حس ايدەرز ....

بويوك اطه، ١٣٢٤

محمد رؤف

تقاضاى خيال

زمين وسمم ، آجى بر زهرناكلك
اوستندن اوچان نغمهٔ لرزندهٔ مسكر
وجهكده بارلدار .. بتون اوجاغنى لكن
برنظرهٔ شعركله صارارسك .. نه كوزلدر :

برخندهٔ زهرك ينى بيتاب ، اويوتوركن
عشقك فقط ايلر ايدبتله تسلى ..
ازهار خيالات ايله لب برلب اولوركن
برشبههٔ نفرين ايدەر افقمده توالى ..

قيصقانج ، آجى ، محرق بتون آنات حياتك
اذواق عميمهٔ پاكيله سويشدك ؛
مسموم وپريشان ياشادىغ .. بعضى مماتك
هيچ تيتره‌مەين سينهٔ پاكنده ـ نەمهلك ! ـ

لرزان وصداسز اويانيردى .. ينه روحم
اولسەك وياشاتسەق او كچن دملرى ، مخموم ...

١ حزيران ٣٢٣ كوپريلى زاده

محمد فؤاد

دفينه

بر قيش كيجه‌سى ايدى . ينه كويلولر
مختارك قونوق اوطه‌سنه طوپلانمشلردى .
اوجاغه ديكلن چام كوتوكلرى چاتير چاتير
ياتيور . يوكسه‌لن ايسلى علولر اوطه‌يه ايشق
ويريوردى . قهوه‌لر ايچلدى . نمازلر قيلندى .
باشى صاقلى براختيار ينه ماصالله باشلادى .
بوكيجه‌ده صره دفينه‌لره كلمشدى . كندىسى
كنجلكنده ويران كويك اوستنده‌كى حصارده
يدى كوپ جنويز آلتونى بولوندىغنى طويمش ،
برخضر الياس كيجه‌سى او آلتونلرك كومولو
اولديغى يره كيدوب كول الهمش ، صباحيسى
اوراده هيچ برمخلوقكمكنه بكزه‌تمديكى برشيء
كورمش ، اونى بولوب كسه‌مديكى ايچون دفينه‌يى
الله كچيره‌مەمش ، بونى اكلاتيوردى .

اوته كيرايسه بواختيارك سوزلرينى باشلرينه
صالليايەرق جان قولاغيله ديكله‌يورلردى .
بونلرك ايچندن بريسى بودفينه‌يه اولانجه طمعيله
حرصلاندى . حتى اوكويلرله صارى صارى
آلتونلر كوزينك اوكنه كلدى . اكر بو دفينه
النه‌كچه‌جك اولورسه بايلاده اوبل قالينلغنده‌كى
صوبى كويه بيله كتيره‌جكنى ذهنندن كچيردى
وايچندن ديدى كه آه بودفينه‌نك طلسمنى بيلنى
بربولايسەم تارلايى ، اوكوزلرى صاتاردم .
پارالرينى بوتون اوكا ويردم .

— اينانما يالان يالان دفينه ، طلسم كبى
شيلرك هپسى يالان ! . . انسانلرالهكميه‌جك
شيلرى بويله ويران قاراكلق ايصسز يرلرده‌در
ديرلر . اونلرك قاپيلرنده‌ده انسانى چارپاجق
خيالتلر بكله‌تيرلركه كيمسه اورايه كيده‌مەسين ديه
بونلر نيچون ؟ . . اويله‌مى ؟ . . بودنياده بر
چوق احمقلر واردركه دائما كنديلرينى آلداتد-
رمق ايچون آدم آرارلر ؛ يالانلره اتمك كى
آچلق كوسترلر . برطاقم زوكوردلرده بوكيلرك
ايسته‌دكلرى بويالانلرى اونلره صاتمق ايچون
اويدورلر .

اكر سن كرچكدن بردفينه بولمق ايسته‌يور-
سەك ، اكر اونك طلسمنى اوكره‌نيم ديورسەك
بيامه ليسەك كه سزك كبى رنجبرلرك دفينه‌لرى
آنجق تارلالرنده‌در ؛ بودفينه‌لرك طلسملرى ده
چاپالردر ؛ صاپانلردر . كيم كه تارلاسنى قازار ،
اودفينه‌يى چيفار ارق شو آلتون طولوطوپراغنك
اوزرند آچلمدن اتمك ديه حايقيرماز .

سن سن اول شونى هيچ بروقت اونوتمامكه
چاليشمقسزين الله كچه‌جك هيچ برزنكينلك
يوقدر ؛ آلان نه‌قدر تردوكرسه كيسه اوقدر
پارا ايله طولار ؛ وجود نه‌قدر يورولورسه
كوكل اوقدر راحت ايدر .

محمد امين

اناطولى تحسساتندن :

نوروز

— احمد هاشمه —

اووح ... اى صاريشين صباح نوروز
كلدك بنه پرشمهٔ مخمور ونوازش ،
ويردك بوغريب كوكله پرتحفهٔ لرزش ؛
كلدكده شو ازدحام كابوس

صارصيلدى وپرنغمهٔ فيضكله سيلينددى .
صحراله سرمدى ، مفرح
روح اولدك . پرنسيم تسريح
ازهارك اجزاى حريرينه سيندى .

هرشى . . سكا منتظر دورردى :
بلبلرك آهنك بهارىء سرودى ،
آفاق نجوم — مسير ضيا ،
مهتاب وقرح ، بوتون محاسن
مسهوف خيالكدى وسن نور سحرسك ،
نوركله كولر ليال يلدا .

٩مارت : ٣٢٥

محمد سعدى

انقره والىلكنه تعيين ايديلن خداوندكار والىء
سابق توفيق بك افندى